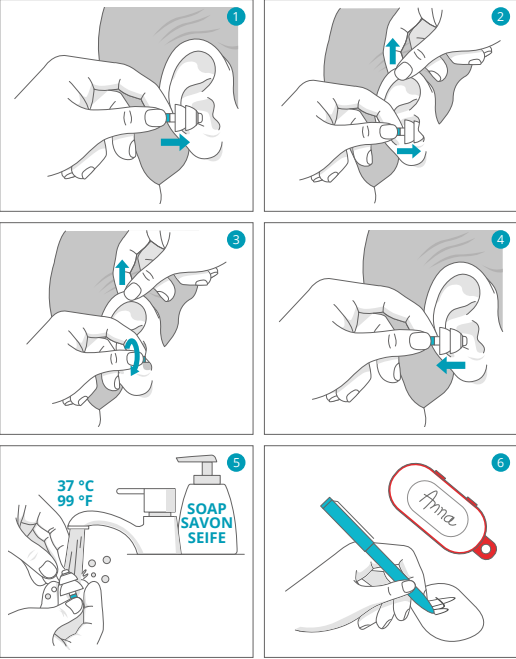


# PLUGGIESKIDS

ALLROUND HEARING PROTECTION FOR KIDS



## ATTENUATION DATA Alpine Pluggies Kids Tested according to EN 352-2: 2020

| 1 Frequency Hz                   | 63   | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|----------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2 Mean Attenuation dB            | 23,9 | 25,8 | 25,3 | 25,0 | 26,5 | 30,4 | 28,7 | 26,0 |
| 3 Standard Deviation dB          | 3,1  | 3,6  | 2,7  | 3,2  | 4,2  | 3,5  | 4,0  | 4,8  |
| 4 Assumed Protection in dB (APV) | 20,8 | 22,2 | 22,6 | 21,8 | 22,3 | 26,9 | 24,7 | 21,2 |

## SNR, H-, M- and L-values

|                         | SNR  | H    | M    | L    |
|-------------------------|------|------|------|------|
| 2 Mean Attenuation dB   | 27,1 | 27,0 | 26,0 | 25,4 |
| 3 Standard Deviation dB | 1,6  | 1,9  | 2,2  | 2,2  |
| 5 Value dB              | 26   | 25   | 24   | 23   |

Size=5  
H=25 M=24 L=23  
**SNR=26**

1. Fréquences, Freqenz, Frequentie, Frecuencia. 2. Atténuation moyenne, Mittelwert der Schallminderung, Gemiddelde dempingswaarde, Atenuación media. 3. Déviation standard, Standardabweichung, Standard afwijking, Desviación estándar. 4. Protection effective, Angenommene Schutzwirkung, Verwachte dempingswaarde, Valor de atenuación previsto. 5. Valeur, Wert, Waarde, Valor

### Noise Reduction Rating

The Noise Reduction Rating shows the range of protection expected from this protector in normal usage. The lower number is the amount of protection possible for most users (80%) to achieve or exceed. The higher number is the amount possible for a few motivated proficient users (20%) to achieve or exceed. Higher numbers denote greater protection.

23,528,6

DECIBELS

Alpine Nederland B.V.  
Utrecht, The Netherlands

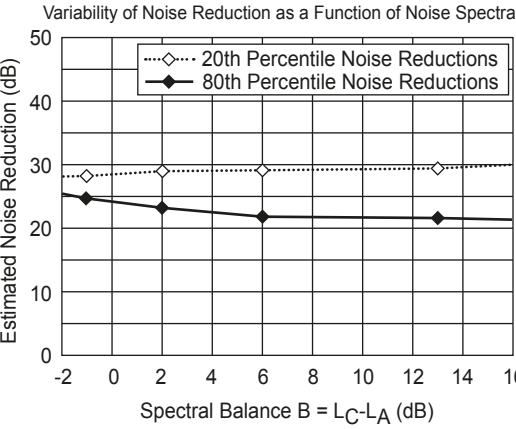
Alpine PluggiesKids

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase



EPA

Label required by U.S. EPA Regulation 40 CFR Part 211, Subpart B



Alpine Nederland B.V.  
Europalaan 40  
3526 KS Utrecht  
The Netherlands  
T +31(0) 85 23 95 700  
www.alpine.eu



1974

EN 352-2:2020



CE certified and monitored by PZT GmbH,  
Bismarckstr. 26/48, 26389 Wilhelmshaven, 1974, Germany

**EN** The hearing protector is intended to protect the wearer from hazardous noise levels. The wearer should ensure that the earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the instruction Manual. Any other uses are not intended and therefore not allowed. Always wear the earplugs when in a noisy environment, without interruption. Slightly pull up your ear and with your other hand insert the earplug into the ear, until the protector fits snugly. Do not place the earplug too deep in the ear. Improper fit, improper use or failure to follow the instructions of this device will decrease noise reduction effectiveness, increase the risk of hearing damage and affect the lifespan of the reusable earplugs. Alpine Hearing Protection is not liable for any damage arising from misuse. Check the working order of the earplugs regularly and store them in the original, clean packaging. Clean the earplugs regularly with mild soap and lukewarm water. Dry off after cleaning. The reusable earplugs can be used approximately 100 times. Sudden or rapid removal of hearing protection may cause damage to the eardrum. When this device is worn as directed, the level of noise entering a person's ear is approximated by the differences between the A-weighted environmental noise level and the lesser and greater NRRs. Caution: For predominantly low frequency noise environments in which the difference in the measured C-weighted and A-weighted noise levels (dB(C-dB(A)) exceeds 3 dB, the user is directed to the enclosed graph of the variability of noise reduction with noise spectra to determine the level of protection. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Hereby, Alpine Hearing Protection, declares that the hearing protector Pluggies Kids is in compliance with the PPE regulation (EU) 2016/425. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**F** La protection auditive vise à protéger l'utilisateur des niveaux sonores dangereux. L'utilisateur doit s'assurer que les bouchons d'oreilles sont insérés, ajustés et entretenus conformément au présent manuel d'utilisation. Toute autre utilisation n'est pas prévue et n'est donc pas autorisée. Lorsque vous vous trouvez dans un environnement bruyant, portez toujours les bouchons d'oreilles, sans interruption. Tirez légèrement l'oreille vers le haut et, de l'autre main, insérez le bouchon d'oreille dans votre oreille, jusqu'à ce que la protection s'ajuste confortablement. N'insérez pas le bouchon d'oreille trop profondément dans votre oreille. Un ajustement inadéquat, une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions de cet appareil diminuera l'efficacité de la réduction du bruit, augmentera le risque de dommages auditifs et affectera la durée de vie des bouchons d'oreilles réutilisables. Alpine Hearing Protection n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Vérifiez régulièrement l'état de fonctionnement des bouchons d'oreilles et conservez-les dans leur emballage d'origine propre. Nettoyez régulièrement les bouchons d'oreilles avec du savon doux et de l'eau tiède. Séchez-les bien après le nettoyage. Les bouchons d'oreilles réutilisables peuvent être utilisés environ 100 fois. Un retrait trop rapide et violent de la protection peut endommager le tympan. Lorsque cet appareil est porté conformément aux instructions, le niveau de bruit entrant dans l'oreille d'une personne est obtenu approximativement par les différences entre le niveau sonore ambiant pondéré A et les NRR inférieurs et supérieurs. Attention : pour les environnements bruyants à basse fréquence prédominante dans lesquels la différence entre les niveaux de bruit mesurés pondérés C et A (dB(C-dB(A)) dépasse 3 dB, l'utilisateur est invité à consulter le graphique ci-joint de la variabilité de la réduction du bruit avec spectres sonores pour déterminer le niveau de protection. Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au fabricant. Par la présente, Alpine Hearing Protection déclare que la protection auditive Pluggies Kids est conforme à la réglementation UE (UE) 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**D** Der Gehörschutz ist dazu vorgesehen, den Träger vor schädlichen Lärmpegeln zu schützen. Der Träger soll darauf achten, dass der Gehörschutz im Einklang mit dieser Anleitung eingesetzt, angepasst und gepflegt wird. Andere Anwendungen sind nicht vorgesehen und daher untersagt. Den Gehörschutz in einer lauten Umgebung immer ununterbrochen tragen. Das Ohr leicht hochziehen und mit der anderen Hand den Stöpsel in das Ohr einsetzen, bis er anliegend passt. Den Gehörschutz nicht zu tief in das Ohr einsetzen. Ein falscher Sitz, unsachgemäße Anwendung, oder Nichtbeachtung der Anleitungen für diese Mittel verringert die Lärm reduzierende Wirkung, steigert das Risiko des Gehörschadens und beeinträchtigt die Lebensdauer des wiederverwendbaren Gehörschutzes. Alpine Hearing Protection haftet nicht für irgendwelche Schäden, die durch eine unzureichende Anwendung verursacht werden. Regelmäßige Funktionsfähigkeit des Gehörschutzes prüfen und diesen in der sauberen Originalverpackung aufbewahren. Den Gehörschutz regelmäßig mit milder Seife und lauwarmem Wasser reinigen. Nach dem Reinigen abtrocknen. Der wiederverwendbare Gehörschutz kann circa 100 Mal verwendet werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes kann zu Schäden am Trommelfell führen. Wenn dieses Schutzmittel vorschriftsgemäß angewendet wird, entspricht der Lärmpegel im Ohr der Person in etwa der Differenz zwischen dem A-gewichteten Umgebungs-lärmpegel und den niedrigeren und höheren NRRs (Rauschunterdrückungs-Ratings). Achtung: Für Umgebungen mit überwiegender niederfrequenten Geräuschen, in denen die Differenz der gemessenen C- und A-gewichteten Lärmpegel (dB(C-dB(A)) 3 dB überschreitet, wird der Anwender an die beigefügte Graphik der Variabilität der Rauschminderung verwiesen, mit Rauschspektren zur Ermittlung des Schutzniveaus. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Hersteller. Hiermit erklärt Alpine Hearing Protection, dass der Gehörschutz Pluggies Kids mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in Übereinstimmung ist. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist auf folgender Internet-Adresse verfügbar: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**D** Der Gehörschutz ist dazu vorgesehen, den Träger vor schädlichen Lärmpegeln zu schützen. Der Träger soll darauf achten, dass der Gehörschutz im Einklang mit dieser Anleitung eingesetzt, angepasst und gepflegt wird. Andere Anwendungen sind nicht vorgesehen und daher untersagt. Den Gehörschutz in einer lauten Umgebung immer ununterbrochen tragen. Das Ohr leicht hochziehen und mit der anderen Hand den Stöpsel in das Ohr einsetzen, bis er anliegend passt. Den Gehörschutz nicht zu tief in das Ohr einsetzen. Ein falscher Sitz, unsachgemäße Anwendung, oder Nichtbeachtung der Anleitungen für diese Mittel verringert die Lärm reduzierende Wirkung, steigert das Risiko des Gehörschadens und beeinträchtigt die Lebensdauer des wiederverwendbaren Gehörschutzes. Alpine Hearing Protection haftet nicht für irgendwelche Schäden, die durch eine unzureichende Anwendung verursacht werden. Regelmäßige Funktionsfähigkeit des Gehörschutzes prüfen und diesen in der sauberen Originalverpackung aufbewahren. Den Gehörschutz regelmäßig mit milder Seife und lauwarmem Wasser reinigen. Nach dem Reinigen abtrocknen. Der wiederverwendbare Gehörschutz kann circa 100 Mal verwendet werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes kann zu Schäden am Trommelfell führen. Wenn dieses Schutzmittel vorschriftsgemäß angewendet wird, entspricht der Lärmpegel im Ohr der Person in etwa der Differenz zwischen dem A-gewichteten Umgebungs-lärmpegel und den niedrigeren und höheren NRRs (Rauschunterdrückungs-Ratings). Achtung: Für Umgebungen mit überwiegender niederfrequenten Geräuschen, in denen die Differenz der gemessenen C- und A-gewichteten Lärmpegel (dB(C-dB(A)) 3 dB überschreitet, wird der Anwender an die beigefügte Graphik der Variabilität der Rauschminderung verwiesen, mit Rauschspektren zur Ermittlung des Schutzniveaus. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Hersteller. Hiermit erklärt Alpine Hearing Protection, dass der Gehörschutz Pluggies Kids mit der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in Übereinstimmung ist. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist auf folgender Internet-Adresse verfügbar: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

[alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**NL** Deze gehoorbeschermers is bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen gevaarlijke geluidsniveaus. De gebruiker dient te zorgen dat de gehoorbescherming wordt aangebracht, afgesteld en onderhouden in overeenstemming met de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Dit product is niet bedoeld voor ander gebruik en daarom is ander gebruik niet toegestaan. Draag in een lawaaierige omgeving deze oordoppen altijd en zonder onderbreking. Trek uw oorschelp lichtjes omhoog en plaats de oordop met uw andere hand in het oor tot de oordop goed aansluit. Plaats de oordop niet te diep in het oor. Onjuiste passing, onjuist gebruik of het niet volgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing beperkt de effectiviteit van de geluidsreductie, vergroot de kans op gehoorschade en bekort de levensduur van de herbruikbare oordoppen. Alpine Hearing Protection is niet aansprakelijk voor enigerlei schade die het gevolg is van onjuist gebruik. Controleer de oordoppen regelmatig op juiste werking en bewaar ze in de originele en schone verpakking. Reinig de oordoppen regelmatig met milde zeep en lauw water. Droog de oordoppen daarna af. De herbruikbare oordoppen kunnen ca. 100 keer gebruikt worden. Het plotseling of snel verwijderen van de gehoorbescherming kan schade aan het trommelvlies veroorzaken. Bij gebruik van de oordoppen volgens de instructies bepalen de verschillen tussen het A-gewogen geluidsniveau en de waarde voor geluidsbeperking (NRR-waarde) het geluidsniveau dat het oor van de gebruiker bereikt. Let op: Voor laagfrequent omgevingslawaai waar het verschil tussen de C-gewogen en A-gewogen geluidsniveaus (dB(C-dB(A)) groter is dan 3 dB, verwijzen wij de gebruiker naar de bijgesloten grafiek van de verschillen in geluidsreductie en geluidsspectra voor het bepalen van de mate van bescherming. Dit product kan nadelige gevolgen ondervinden van bepaalde chemische stoffen. Verder informatie kunt u opvragen bij de fabrikant. Alpine Hearing Protection verklaart hierbij dat de gehoorbescherming Pluggies Kids voldoet aan PPE-voorschrift (EU) 2016/425. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u vinden op: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**E** Este protector auditivo está diseñado para proteger al usuario contra niveles de ruido peligrosos. El usuario tiene que asegurarse de que los tapones para los oídos se coloquen, ajusten y mantengan según este manual de instrucciones. No utilizar este producto para otros fines que no sean su uso previsto. Llevar los tapones para los oídos ininterrumpidamente en entornos ruidosos. Tirar levemente hacia arriba de la oreja y, con la otra mano, introducir el tapón en la oreja, hasta que el protector encaje cómodamente. No insertar el tapón demasiado profundo en la oreja. Un encaje o uso indebido o sin su se siguen las instrucciones de este dispositivo, disminuye la efectividad de la reducción de ruido, incrementando el riesgo de que se produzcan lesiones auditivas y afectará la vida útil de los tapones para oídos reutilizables. Alpine Hearing Protection no es responsable de cualquier daño debido a una mala utilización. Comprobar regularmente el estado de los tapones para los oídos y almacenarlos en el embalaje original y limpio. Limpiar los tapones regularmente con agua templada y un jabón neutro. Secar después de limpiar. Los tapones para los oídos reutilizables pueden usarse aproximadamente 100 veces. Quitar la protección de manera abrupta y rápida puede dañar el tímpano. Cuando el dispositivo se lleva puesto como se indica en este manual, el nivel de ruido que entra en la oreja de una persona se aproxima mediante las diferencias entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y los NRR inferiores y superiores. Precaución: Para entornos predominantemente con ruido de baja frecuencia en los que la diferencia entre los niveles de ruido con ponderación C y ponderación A medios (dB(C-dB(A)) excede 3 dB, se recomienda consultar el gráfico incluido sobre la variabilidad de la reducción de sonido con espectros de ruido para determinar el nivel de protección. Este producto puede verse afectado adversamente por ciertas sustancias químicas. Para más información, contactar con el fabricante. Alpine Hearing Protection declara que el protector auditivo Pluggies Kids es de conformidad con el reglamento EPI (UE) 2016/425. El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**I** Questo dispositivo di protezione dell'udito è studiato per salvaguardare chi lo indossa da livelli acustici pericolosi. L'utilizzatore deve accertarsi che i tappi per le orecchie siano inseriti, regolati e sottoposti a manutenzione come indicato in questo Manuale di istruzioni. Qualunque altro impiego non è previsto, ed è pertanto vietato. Indossare sempre i tappi per le orecchie quando si rimane continuamente in un ambiente rumoroso. Soltanto leggermente l'orecchio con una mano e introdurre il tappo con l'altra, fino a quando non è inserito perfettamente. Non introdurre il tappo troppo a fondo nell'orecchio. L'inserimento o l'uso impropri di questo dispositivo, oppure il mancato rispetto delle relative istruzioni, riducono l'efficacia di abbattimento del rumore, aumentano il rischio di danni all'udito e influiscono negativamente sulla durata dei tappi per le orecchie riutilizzabili. Alpine Hearing Protection declina ogni responsabilità per qualunque danno derivante da un uso improprio. Controllare con regolarità il funzionamento dei tappi per le orecchie e conservarli nella confezione originale pulita. Pulire con regolarità i tappi per le orecchie con acqua tiepida e un sapone delicato. Dopo averli puliti, fare asciugare completamente i tappi. I tappi per le orecchie riutilizzabili possono essere utilizzati circa 100 volte. La rimozione improvvisa o rapida della protezione acustica può causare danni al timpano. Quando questo dispositivo è inserito nel modo indicato, il livello di rumore che penetra nell'orecchio di chi lo indossa è approssimativamente pari alla differenza fra il livello sonoro ambientale ponderato A e i livelli di riduzione della rumorosità (NRR, Noise Reduction Rating) inferiore e superiore. Attenzione: per gli ambienti sonori in cui predominano le basse frequenze, né quali la differenza fra i livelli sonori misurati ponderati C e A (dB(C-dB(A)) è superiore a 3 dB, si invitano gli utilizzatori a determinare il livello di protezione facendo riferimento al grafico allegato, relativo alla variabilità della riduzione del rumore in funzione dello spettro del medesimo. Alcune sostanze chimiche possono influire negativamente su questo prodotto. Per ulteriori

informazioni, rivolgersi al fabbricante. Alpine Hearing Protection dichiara che il dispositivo Pluggies Kids per la protezione dell'udito è conforme al regolamento DPE (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**DK** Ørepropperne er beregnet til at beskytte brugeren mod farlige støjniveauer. Brugeren bør sikre, at ørepropperne er placeret, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med denne instruktionsvejledning. Enhver anden anvendelse er ikke tilsigtet, og er derfor ikke tilladt. Brug altid ørepropper når du er i støjende omgivelser, uden afbrydelse. Løft dit øre en smule op, og brug den anden hånd til at placere øreproppen i øret, indtil beskytteren sidder tæt. Kom ikke øreproppen for langt ind i øret. Forkert tilpasning, forkert anvendelse eller en manglende overholdelse af instruktionerne for denne enhed, vil reducere effektiviteten af støjrreduktionen, øge risikoen for høreskade, og påvirke holdbarheden af genbrugelige ørepropper. Alpine Hearing Protection er ikke ansvarlig for eventuelle skader som måtte opstå i forbindelse med misbrug. Kontrollér jævnligt, at ørepropperne fungerer korrekt, og opbevar dem i den originale, rene emballage. Rengør jævnligt ørepropperne med mild, lukket sæbevand. Tor efter rengøring. De genbrugelige ørepropper kan anvendes omkring 100 gange. Pludselig eller hurtigt fjernelse af høreværn kan beskadige trommehinden. Når enheden anvendes som angivet, vil støjniveauet som kommer ind i personens øre, være i nærheden af forskellene mellem det A-vægtede miljømæssige støjniveau, samt mindre og større NRR (Støjreduktionsbedømmelse). OBS: Ved miljøer med overvejende lav frekvensstøj, hvor forskellen i de målte C-vægtede og A-vægtede støjniveauer (dB(C-dB(A)) overstiger 3 dB, henvises brugeren til det medfølgende diagram over forskelligheden i støjrreduktion med støjspektrum, for at bestemme beskyttelsesniveauet. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske midler. Yderligere oplysninger bør indhentes fra producenten. Hermed erklærer Alpine Hearing Protection, at ørepropperne Pluggies Kids er i overensstemmelse med PPE regulering (EU) 2016/425. Den fulde tekst i forbindelse med EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende link: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**EST** Kuulmiskaitse eesmärk on kaitsa kandjat ohutliku müratsame eest. Kandja peavenduma, et kõrvarroppide paigaldamisel, hoidamisel ja hooldamisel on järgitud juhiseid. Teised kasutusotstarbed ei ole ette nähtud ja on seega keelatud. Kasutage mürairikaas keskkonnas alati ja pidevalt kõrvarroppi. Tõmmake kõrv kergelt üles ja asetage kõrvarropp teie kõrga kõrva, kuna see istub kõrvas mugavalt. Ärge asetage kõrvarroppi liiga sügavale. Vale suur, väär kasutamine võib eksimise seedmisel juhendamise järgimises vähendada müra summutamise efektiivsust, suurendada kuulmiskaitse ohtu ja lühendada korduvkasutatavaid kõrvarroppide eluiga. Alpine Hearing Protection ei vastuta väärkasutuse tõttu tekkinud kahjustuste eest. Kontrollige regulaarselt, kas kõrvarropp on töökorras, ja hoidke neid puhtas originaalpakendis. Puhastage kõrvarroppi regulaarselt oma seebi ja leige veega. Pärast puhastamist kuivatage. Korduvkasutatavaid kõrvarroppi saab kasutada ligikaudu 100 korda. Kuulmiskaitse äkilise või kiire eemaldamine võib kahjustada kuulmekilki. Kui seadet kasutatakse juhendi järgi, arvatakse inimese kõrva jõudva müra taset A-korrigeeritud keskkonnamüra taseme ning väiksema ja suurema müra summutamise näitaja erinevuse põhjal. Ettevaatust! Peamiselt madalsagedusliku müraga keskkonnas, kus mõõdetud erinevus C- ja A-korrigeeritud müra tasemete (dB(C-dB(A)) vahel on suurem kui 3 dB, soovitatakse kasutaja lisatud müra summutuse varieeruvuse joonise juurde, mis kujutab müra spektrit, et kasutaja saaks määratleda kaitsetaseme. Teatavad keemilised ained võivad sellele tootele halvasti mõjuda. Lisateavet saab küsida tootjalt. Alpine Hearing Protection kinnitab, et Pluggies Kids vastab isikukaitses vahendide käsitsevale määrusele (EL) 2016/425. ELi vastavustunnustuse täisteksti leiata veebiadressil [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**FIN** Kuulosuojaimien tarkoituksena on suojata käyttäjää vaaralliselta melulta. Käyttäjän on varmistettava, että korvatulpat asetetaan, säädetään ja huolletaan tämän käyttöohjeen mukaisesti. Tuotteen käyttö muihin käyttötarkoituksiin on kielletty. Käytä korvatulppia ilman keskeytyksiä aina ollessasi meluissa ympäristössä. Veda korvaa hieman ylöspäin ja toisella kädellä työnnä korvatulppaa korvaan, kunnes suojaimi asettuu tiukasti. Älä laita korvatulppia liian syvälle korvaan. Tuotteen väärin asetus, väärinkäyttö tai sen käyttöohjeiden noudattamista jättäminen laskee meluhaitan vähentämisen tehokkuutta, lisää kuulovaurioiden riskiä ja vaikuttaa uudelleenkäytettävien korvatulppien käyttöikään. Alpine Hearing Protection ei ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista. Tarkista korvatulppien käyttökunto säännöllisesti ja säilytä niitä alkuperäisessä, puhtaassa pakkaussessa. Puhdista korvatulpat säännöllisesti miedolla saippualla ja haalealla vedellä. Kuivaa puhdistuksen jälkeen. Uudelleenkäytettävää korvatulppia voidaan käyttää noin 100 kertaa. Äkillinen tai nopea kuulosuojaimien poistaminen voi aiheuttaa tärykalvon vaurioitumisen. Kun tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti, käyttäjän korvaan tuleva melutaso on arviolta A-painotetun melusaasteen tason ja pienemmän ja suurimman melun vähentämislukuituksen NRR-arvon erotus. Varoitus: Pääasiassa matalataajuisissa meluympäristöissä, joissa mitattujen C-painotettujen ja A-painotettujen melutasojen erotus dB(C-dB(A)) ylittää 3 dB, käyttäjää ohjeistetaan melun vähentämisen vaihtelusta ohjeella käänvälillä, jossa on kohinaspektri suojastuoston maastimallissa. Tietyt kemialliset aineet saattavat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja voi pyytää lisätietoja. Täten Alpine Hearing Protection vakuuttaa, että Pluggies Kids-kuulosuojaimet noudattavat henkilösuojaimia koskevaa asetusta (EU) 2016/425/EU-väimäntunustamiskäytäntöön osittain. Lisätietoja saatavilla seuraavassa internet-sivustossa: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**H** A hallásvédő eszköz arra készült, hogy megvédje a felhasználót a veszélyes zajszintektől. A viselőnek a füludgot a használati utasításban leírtaknak megfelelően kell behelyeznie, beállítania és karbantartania. Az eszköz semmilyen más felhasználásra nem alkalmas, így az nem is engedélyezett. Zajos környezetben folyamatosan, megszakítás nélkül viselni kell a füludgot. Húzza meg finoman felfele a fület, majd a másik kézzel dugja be a füludgot a fülébe úgy, hogy szorosan illeszkedjen. Ne dugja túl mélyre a füludgot a fülébe. A nem megfelelő illeszkedés, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása csökkenti a zajcsökkentés hatékonyságát, növeli a halláskárosodás kockázatát, és az újrafelhasználható füludgó élettartamára is hatással van. Az Alpine Hearing Protection nem tehető felelőssé a helytelen használat okozta esetleges károkról. Ellenőrizze rendszeresen a füludgó üzemképességét, és tárolja azokat eredeti, tiszta csomagolásukban. Tisztítsa meg rendszeresen a füludgot enyhén szappanos, kézmegő vízben. Tisztítás után szárítsa meg azokat. Az újrafelhasználható füludgó kb. 100 alkalommal használható. A füludgók hirtelen vagy gyors kivételével károsíthatja a dobhártyát. Az eszközt az utasítások szerint használni a fülbe jutó zaj szintje az A-súlyozott környezeti zajszint és a kisebb és nagyobb NRR-ek (zajcsökkentési besorolások) közötti különbségeket közelíti. Figyelem! Leginkább alacsony frekvenciájú zajjal terhelt környezetben, ahol a mért C-súlyozott és A-súlyozott zajszint különbsége (dB(C-dB(A)) meghaladja a 3 dB-t, a felhasználót a védettségi szint meghatározásához a zajcsökkentés változása a zajspektrumok tükrében témaú grafikához kell irányítani. A termékhez károsatással lehetnek bizonyos vegyi anyagok. További információ a gyártótól szerezhető be. Az Alpine Hearing Protection ezenmél kijelenti, hogy a Pluggies Kids hallásvédő eszköz megfelel az EU egyeni védéscsozókore vonatkozó (EU) 2016/425 számú rendelet előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**BG** Предназначителите за уши са предназначени да защитят потребителя от опасни нива на шума. Потребителят трябва да се увери, че тапите за уши са поставени, регулирани и поддържани съгласно това ръководство с инструкции. Винаги други употреби не са по предназначение и поради това не са разрешени. Винаги носете тапите за уши, когато сте в шума среда, без прекъсване. Леко издърпайте ухото си и с другата си ръка поставете тапата за уши в ухото, докато тя прилепне плътно. Не поставяйте тапите за уши прекалено дълбоко в ушето. Неправилност, неправилна употреба или несъразмерно на инструкциите за това устройство ще намалят ефективността на шумопоглъщането, ще увеличат риска от слухово увреждане и ще съкратят експлоатационния живот на тапите за уши за многократна употреба. Alpine Hearing Protection не носи отговорност за каквито и да било увреждания произтичащи от неправилна употреба. Проверявайте редовно работното състояние на тапите за уши и ги съхранявайте в оригиналната чиста опаковка. Почтивайте тапите за уши редовно с мек сапун и хладка вода. Подсушавайте ги след почистване. Тапите за уши за многократна употреба могат да бъдат използвани приблизително 100 пъти. Рязкото или бързо изваждане на тапата за уши от ухото може да причини увреждане на тъпанчето. Когато това устройство се носи според указанията, нивото на шума, навлизащ в ухото на човека, е приблизително разликата между A-претегленото ниво на шума в околната среда и по-малкия и по-големия коефициент на шумопоглъщане (NRR). Внимание: При среда на шум с предимно ниска честота, в която разликата между измерените C-претеглени и A-претеглени нива на шума (dB(C-dB(A)) надхвърля 3 dB, съветваме потребителя да погледне приложената графика за променливостта на шумопоглъщането при различни спектри на шума, за да определи нивото на защита. Този продукт може да бъде неблагоприятно засегнат от определени химически вещества. Потърсете допълнителна информация от производителя. С настоящото Alpine Hearing Protection декларира, че тапите за уши Pluggies Kids са в съответствие с регулацията за ЛПС (CE) 2016/425. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС се на разположение на следния интернет адрес: [www.alpine.eu/doc](http://www.alpine.eu/doc)

**HR** Štitnik sluha namijenjen je zaštititi korisnika od opasnih razina buke. Korisnik treba osigurati da se čepovi za uši postavljeni, podešeni i održavaju u skladu s ovim uputama, uporabi. Svaka uporaba osim takve smatrat će se nenamjenskom i stoga i zabranjenom. Kad god ste u bučnom okružju, stalno imajte čepiće u ušima. Jednom nokom odmjerenom povucite uho nagore, a drugom umetnite čep za uši u uho sve dok zaštitna ne bude tijesno prinalja. Čep za uši nemotejte gurati preduboko u uho. Neodgovarajuća upotreba, nepravilna uporaba ili nepoštovanje uputa ove naprave smanjit će učinkovitost zaštite od buke, povećat će opasnost od nastanka oštećenja sluha i utjecat će na trajnost čepova za uši za višekratnu uporabu. Alpine Hearing Protection nije odgovorna ni za koju štetu proizrozuje nepravilnom uporabom. Redovno provjeravajte jesu li čepovi za uši u dobrom radnom stanju i čuvajte ih u originalnom, čistom pakiranju. Redovno čistite čepove za uši blagim sapunom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obristite ih ne budu suhi. Čepovi za uši za višekratnu uporabu mogu se nositi oko 100 puta. Naglo ili brzo uklanjajte zaštitu od buke može oštetiti bubnjić. Kad se ova naprava nosi u skladu s uputama, razina buke koje prodire u korisnikovo uho proporcionalno se razlikom između buke u okolini mjerenje vaganjem metodom A i manjih i većih smanjenja buke (NRR-ova). Opaz: Za ona okružja u kojima je buka pretežitno niske frekvencije u kojima razlika između buke mjerenje vaganjem tipa C i vaganjem tipa A (dB(C-dB(A)) iznosi više od 3 dB, korisnik treba proučiti priloženi grafikon promjenljivosti smanjenja buke s spektrom buke kako bi utvrdio razinu zaštite. Odredene kemijske tvari mogu

imati negativan utjecaj na ovaj proizvod. Podrobnije informacije treba zatražiti od proizvođača. Alpine Hearing Protection izjavljuje da je Štitićku slušnice Pluggies Kids usklađen s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Gljeloivot izdanje EU izjave o sukladnosti dostupno je na sledećoj internetsoj adresi: www.alpine.eu/doc

**LV** Dzirdes aizsargs ir paredzēts tā lietotāja pasargāšanai no bīstamiem trokšņa līmeņiem. Lietotājiem ir jāpārliecinās, ka ausu aizbāzņi ir ielikti, pielāgoti un uzturēti saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Dzirdes aizsargus nav paredzēta cita veida izmantošana, tādēļ tā nav atļauta. Atrodotes trokšņa līmeņa, vienmēr bez pārtraukuma nēsājat ausu aizbāzņus. Nedaudz pavēlēt uz augšu ausi un ar otu roku ievietojiet ausu aizbāzņi ausī, līdz aizsargs cieši piegul. Neievietojiet ausu aizbāzņi ausī, ja ausīs ir ausu aizbāzņu atlikumi, nepareiza ievietošana, nepareiza izmantošana vai šo ierīces instrukciju neievērošana samazinās trokšņa mazināšanas efektivitāti, palielinās dzirdes bojājumu risku un ietekmēs atkārtoti izmantojamo ausu aizbāzņu kalpošanos mūža ilgumu. Uzņēmums Alpine Hearing Protection neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies no nepareizas izmantošanas. Regulāri pārbaudiet ausu aizbāzņu darba gatavību un glabiet tos tīrā oriģinālajā iepakojumā. Regulāri tīrīt ausu aizbāzņus ar maigām ziedu un remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas nožāvējiet. Atkārtoti izmantojamos aizbāzņus var izmantot apmēram 100 reizes. Pēkšņa vai strauja dzirdes aizsargzīdējumu nomāšana var izraisīt ausu bungādiņas bojājumus. Kad jēris tiek izmantots, kā norādīts, cilvēka ausi nānāksais trokšņa līmenis ir apkrēnāts ar skatīrām starp A svērtu vides trokšņa līmeni un mazākiem un lielākiem (NRR) trokšņu samazināšanas notvērējumiem). Uzmanību: domnējoši zemas frekvences trokšņa vides, kurās izmērtō C svērtu no A svērtō trokšņa līmeņa starpība dB(Cd-BA) pārsniedz 3 dB, lītērtōj tiek virzīts uz plevientō trokšņa samazināšanas maignīguma grafiku ar trokšņa spektru, lai noteiktu aizsardzības līmeni. Dažās ķīmiskās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt šo produktu. Plašāku informāciju iespējamās saņemti no ražotāja. Ar šo uzņēmums Alpine Hearing Protection apstiprina, ka dzirdes aizsargs Pluggies Kids atbilst IAL regulas (EU) 2016/425 prasībām. Plins ES Atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tieklējā vietnē: www.alpine.eu/docs

**LT** Klausos apsaugos priemonė skirta apsaugoti naudotojų nuo pavojingo triukšmo lygio. Naudotojas turėtų įsitikinti, kad ausų kištukai yra įstatomi, reguliuojami ir prižiūrimi naudojantis šia naudojimo instrukcija. Jei nėra skirti naudoti kitam tikslui, todėl to daryti negalima. Būdamas triukšmingoje aplinkoje visada naudokite ausų kištukus jų neišimdami. Šiek tiek patraukite ausų kištukyn ir kita ranka įkiškite kištuką į ausį, kol apsauga gerai priuglis. Nekiskite kištukų į geril ausį. Netinkamai įstatūs, neteisingai naudojant ar nesilaikant šio prietaiso instrukcijų sumažės triukšmo slopinimo efektyvumas, padidės klausos pažeidimo rizika ir sutrumpės daugkartinio naudojimo ausų kištukų naudojimo laikas. „Alpine Hearing Protection“ neatsako už žalą, susijusią su netinkamu naudojimu. Reguliariai tikrintine ausų kištukų veikimą ir laikykite juos originalioje, švarioje pakuotėje. Ausų kištukus reguliariai plaukite šilame vandenyje, naudodami švelnių muilų. Išplaukus nusauskinkite. Daugkartinio naudojimo ausų kištukus galima naudoti maždaug 100 kartų. Staigus ar greitas klausos apsaugos priemonių išėjimas gali pažeisti ausų būgnelius. Kai šis gaminyas naudojamas laikantis nurodymų, žmogaus klausą pasiekiantis triukšmo lygis išreikšiamas skirtamais tar A kategorijai priskiriamu aplinkos triukšmo lygio ir mažesnio bei didesnio triukšmo sumažinimo koeficiento (NRR). Įspėjimas: aplinkose, kuriose vyrauja žemo dažnio triukšmas ir kurios išmatuotų C ir A lygiams priskiriamą triukšmų lygį skirtumas dB(Cd-BA) viršija 3 dB, naudotojų siuolima rentmas pridėdama triukšmo mažinimo kintamumo schema su triukšmo spektru, skirta apsaugos lygiui nustatyti. Šį gaminį gali neigiamai veikti tam tikros cheminės medžiagos. Papildomos informacijos reikėtų kreiptis į gamintoją. Šiu „Alpine Hearing Protection“ pareiškia, kad klausos apsaugos priemonė „Pluggies Kids“ atitinka AAP reglamentą (EU) 2016/425. Vys ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.alpine.eu/doc

**N** Denne hørselverninnretningen er utarbeidet for å beskytte brukeren mot farlig støynivå. Brukeren skal sørge for at ørepluggene er godt festet, justert og vedlikeholdt i overensstemmelse med denne bruksanvisningen. Innretningen er ikke utarbeidet for annen bruk, slik at iver dette og er derfor ikke tillatt. Bruk alltid ørepluggene når du befinner deg på et sted med høyt støynivå og behold de på hele tiden. Dra urret litt opp mens du med den andre hånden fører inn ørepluggen, helt til verneinnretningen er korrekt festet. Ørepluggen må ikke plasseres for langt inn i øret. Uegnet plassering, uegnet bruk eller hvis ikke bruksanvisningen følges vil redusere effektiviteten for støyreduksjon, øke faren for hørselsskade og påvirke ørepluggenes levetid. Alpine hørselbeskyttelse er ikke ansvarlig for skade forårsaket av feil bruk. Kontroller regelmessig ørepluggenes funksjon og lagre dem i dens originale, rene innpakning. Ørepluggene skal vaskes regelmessig med en mild såpe og lukket vann. Tørk etter vask. De gjennbrukbare ørepluggene kan brukes omtrent 100 ganger. Plutselig eller rask fjerning av hørselsgen kan føre til skade på trommehinnen. Når innretningen brukes korrekt, vil støyen som når brukeren øre være tilnærmet forskjellen mellom lydklasse A og den lavere og høyere NRR (støyreduksjonsmålning). Årsak: I miljøer med hovedsaklig lavt støynivå der forskjellen mellom lydklasse C og lydklasse A (dB(Cd-BA) overskrider 3 dB, blir brukeren geleidet til den grafiske utredningen for støyreduksjon med en støyskala, for å kunne bestemme beskyttelsesnivået. Dette produktet kan bli skadet av noen kjemiske stoffer. Mer informasjon kan mottas fra produsenten. Alpine Hearing Protection erklærer herved at hørselbeskyttelsen Pluggies Kids er i overensstemmelse med PPE reglementet (EU) 2016/425. Helt teksten til ES samsvareserklæring er tilgjengelig på følgende nettside: www.alpine.eu/doc

nivelu de zgomot ambienta! ponderat A și indicii de reducere a zgomotului cel mai mic și cel mai mare (NRR). Atenție: în cazul medic și zgomot predominant de joasă frecvență, în care diferența dintre nivelurile de zgomot ponderate C și A (dB(Cd-BA) depășește 3 dB, pentru a determina nivelul de protecție utilizatorului i se recomandă să consulte graficul anexat al variației reducerii zgomotului în funcție de spectrul de zgomot. Produsul poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Mai multe informații pot fi obținute de la producător. Prin prezența, Alpine Hearing Protection declară că protecția antifonică Pluggies Kids se conformează cerințelor reglementului PPE (UE) 2016/425. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la adresa de internet următoare: www.alpine.eu/doc

**RUS** Данные средства защиты органов слуха предназначены для защиты пользователя от опасных уровней шума. Помещающие ушные вкладыши в уши, регулируйте и обслуживайте их в соответствии с данным руководством. Все прочие способы использования не предусмотрены, соответственно, не разрешены. Во время работы в шумной среде обязательно и постоянно используйте ушные вкладыши. Немного оттяните ухо и другой рукой вставьте ушной вкладыш в ухо, плотно установив его. Не засовывайте ушной вкладыш слишком глубоко в ухо. Неправильная вставка, использование или невыполнение инструкций к данному приспособлению снижают эффективность защиты от шума, повышает риск повреждения органов слуха и сокращает срок службы ушных вкладышей многократного применения. Alpine Hearing Protection не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникающие вследствие ненадлежащего использования. Регулярно проверяйте состояние ушных вкладышей и храните их в оригинальной, чистой упаковке. Регулярно очищайте ушные вкладыши мягким мыльным раствором и теплой водой. Высушивайте после очистки. Ушные вкладыши многократного применения можно использовать около 100 раз. Резкое или быстрое снятие средства защиты органов слуха может привести к повреждению барабанной перепонки. При использовании данного приспособления предусмотренным способом уровень шума, поступающего в ухо человека, примерно равен разнице между допустимым уровнем шума в окружающей среде и меньшим и большим значением коэффициента снижения шума (NRR). Осторожно! Для сред с присутствием в основном низкочастотных помех, в которых разница между измеренным C-взвешенным и допустимым уровнем шума (dB(Cd-BA) превышает 3 дБ, для определения уровня защиты см. график прилагаемый график изменения снижения уровня шума в зависимости от спектра шума. Некоторые химические вещества могут повредить эти продукты. Более подробную информацию можно получить у производителя. Настоящим компания Alpine Hearing Protection заявляет, что средство для защиты органов слуха Pluggies Kids соответствует требованиям к СИЗ (EU) 2016/425. Полный текст Декларации соответствия ЕС см. по следующему адресу: www.alpine.eu/doc

**SLO** Zaščita za ušesa je namenjena temu, da uporabniki zaščiti pred nevarnimi viri hrupa. Uporabnik mora zagotoviti, da so čepki za ušesa nameščeni, prilagojeni in vzdrževani v skladu s temi navodili za uporabo. Vse druge uporabe niso predvidene in niso dovoljene. V hrupnih okoljih vedno nosite čepke za ušesa, brez prekinitve. Z drugo roko nhalite čepke v uho in čepke vstavite v uho, da se zaščita tesno prilega. Čepka ne vstavite pregloboko v uho. Neprimerna namestitve, neprimerna uporaba ali neupoštevane navodil za uporabo naprave negativno vplivajo na učinkovitost zmanjšanja hrupa, povečajo tveganje za poškodbe sluha in vplivajo na večje obdobje čepkov za ušesa za večkratno uporabo. Podjetje Alpine Hearing Protection ni odgovorno za poškodbe, ki nastanejo zaradi napačne uporabe. Redno preverjajte stanje čepkov za ušesa in jih shranjujte v originalno, čisto embalažo. Čepke za ušesa redno čistite z blagim milom in mlčno vodo. Po čiščenju posušite. Čepke za ušesa za večkratno uporabo lahko uporabite približno 100-krat. Nenadna ali hitra odstranitev zaščite za sluh lahko povzroči poškodbo bobniča. Ko napravno nosite v skladu z navodili, se nivo hrupa, ki vstopa v vaše uho, ocenji glede na razliko med nivjem A-tehtanega okoljskega hrupa in nižjo ter višjo oceno zmanjšanja hrupa. Pozor: V okoljih, kjer prevladuje nizkofrekvenčni hrup, ter v katerih razlika med izmerjenim nivjem C-tehtanega in A-tehtanega nivoja hrupa dB(Cd-BA) presega 3 dB, je uporabnik usmerjen na priloženi graf, ki prikazuje spremenljivost zmanjšanja hrupa glede na spekter hrupa, ter pomaga določiti nivo zaščite. Določene kemijske snovi lahko negativno vplivajo na izdelek. Nadaljnje informacije lahko dobite pri proizvajalcu. Podjetje Alpine Hearing Protection s tem izjavlja, da je zaščita za ušesa Pluggies Kids skladna s Pravilnikom OVO (EU) 2016/425. Polno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.alpine.eu/doc

**SK** Chránič sluchu je určený na ochranu používateľa pred nebezpečnými úrovňami hluku. Používateľ musí šupľe do uší vložiť, nastaviť ich a udržovať v súlade s týmito návodmi na používanie. Všetky ostatné použitia nie sú určené, preto nie sú povolené. Šupľe do uší používaťe počas celého pobytu v hlučnom prostredí. Šľabo smerom nahor potiahnite ucho a druhou rukou vložte šupľu do uší do ucha tak, aby chránič tesne zapadol. Šupľe do uší nevkladajte do ucha veľmi hlboko. Nesprávne vloženie, nesprávne používanie alebo nedodržavanie pokynov určených pre tento prostriedok zníži účinnosť pri znížení hluku, zvyšuje riziko poškodenia sluchu a má vplyv na životnosť šupľov do uší na opakované použitie. Spoločnosť Alpine Hearing Protection nie je zodpovedná za žiadne škody v dôsledku nesprávneho používania. Pravidelné kontroly prevádzkový stav šupľov do uší a skladujte ich v pôvodnom čistom obale. Šupľe do uší pravidelne čistte slabým čístaním a vlažnou vodou. Po čistení nechajte vyschnúť. Šupľe do uší na opakované použitie sa dajú použiť asi 100-krát. Náhle alebo rýchle vybraťe chrániča sluchu môže spôsobiť poškodenie ušného bubienka. Ak sa tento prostriedok používa podľa pokynov, hladina hluku, ktorý vstupuje do ucha osoby, sa približne rovná rozdielu

fastställa skyddsnivån. Denna produkt påverkar negativt av vissa kemiska ämnen. Mer information bör inhämtas från tillverkaren. Härmad förklarar Alpine Hearing Protection att hörselkyddet Pluggies Kids uppfyller PPE-bestämmelserna (EU) 2016/425. Den fullständiga texten till EU-förskran om överensstämmelse finns på följande adress: www.alpine.eu/doc

**GR** Το μέσο προστασίας της ακοής προορίζεται για την προστασία του χρήστη από επικίνδυνες στάθμες θορύβου. Ο χρήστης πρέπει να φροντίζει ώστε τα ατορωμάτια να φορούνται, να ρυθμίζονται και να συντηρούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση είναι αντικανονική και απαγορεύεται. Να φοράτε τα ατορωμάτια οδιδέικα όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με δυνατό θόρυβο. Προβήτε το ατορωμάτι ελαφρώς προς τα πάνω και με το άλλο χέρι, να τοποθετήστε το ατορωμάτι μέσα στον ακουστικό πόρο, μέχρι να εφαρμόσει σωστά. Μην εισάγετε τα ατορωμάτια πολύ βαθιά στον ακουστικό πόρο. Η ακατάλληλη τοποθέτηση, η ακατάλληλη χρήση και η χρήση του από οδινάυτους ή τους σκουήεις πείλουν την χρονομία λειτουργικότητας, αυτώνουν τον κίνδυνο βλάβης της ακοής και επηρεάζουν αρνητικά τη διάρκεια ζωής των ατορωμάτιων πολλώνων χροώνων. Η Alpine Hearing Protection δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση. Ελέγχετε τακτικά την καλή κατάσταση των ατορωμάτιων και φυλάσσετε τα στην αρχική, καθαρή συσκευασία. Καθαρίζετε τα ατορωμάτια με ήπιο σαπούνι και χλωρό νερό. Σκουπίζετε μετά το καθαρίσμα. Τα ατορωμάτια πολλώνων χροώνων μπορούν να χρησιμοποιούνται περίπου 100 φορές. Αποτόμη η γρήγορη αφαίρεση του προατορωμάτιού μέσω της ακοής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τύμπανο. Εφόσον ο σκουήεις φορεϊάται σύμφωνα με τις οδηγίες, η στάθμη του θορύβου που φτάνει στο εσωτερικό του οπτιού διαμορφώνεται με τις διαφορές ανάμεσα στην Α-ατορωμάτινη στάθμη του περιβαλλοντικού θορύβου και του μικρότερου και μεγαλύτερου δεικτες μέσων θορύβου (NRR). Προσέχετε: Για το επινέδο προστασίας σε περιβάλλον με θόρυβο χαμηλών κυρίως συχνωτήτων, όπου η διαφορά ανάμεσα στην μετρούμενη C-ατορωμάτινη στάθμη και την Α-ατορωμάτινη στάθμη (dB(Cd-BA) υπερβαίνει τα 3 dB, ο χρήστης παραμένει στο συννημένο γράφημα που δείχνει τη μεταβλητότητα της μέσης θορύβου ανάλογα με το φάσμα θορύβου. Οριόμενες χημικές ουσίες μπορούν να προσβάλλουν αυτό το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθύνεϊτε στον κατασκευαστή. Με το παρόν, η Alpine Hearing Protection δηλώνει ότι το μέσο προστασίας της ακοής Pluggies Kids είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ. 2016/425 σχετικά με το ΜΑΠ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ελξή ιστοσελίδας: www.alpine.eu/doc

**IS** Heyrnarmörnin er ætíð til að verja notandann frá hættulegum hljóðum. Notandi skal tryggja að eymatapparnir séu settir í, stilltir og þeim viðhaldið samkvæmt þessum leiðbeiningum. Öll önnur notkun er ekki stöð og þarf af leiðandi ekki leyfið. Eymatapparnir skal ávallt nota í hávaðasömu umhverfi án þess að taka þá ur. Togaðu eyrað áðeins upp og settu eymatapparnir í eyrað með hinni hendiðni þar til hann passar þétt í. Ekki settja eymatapparn af djúpt inn í eyrað. Röng ísetning, röng notkun eða efki er farð eftir leiðbeiningunum fyrir þetta tæki gæti gerði öfyr hávaðavarnirni, aukði hættu á heymarskaða og stöf lýftima margnota eymatappanna. Alpine Hearing Protection ber ekki ábyrgð á neinum skaða sem verður vegna misnotkunar. Aðgættu reglulega hvort eymatapparnir séu óskemmdir og geymu þá í upprunalegum, hreinu umbúðum. Þrífðu eymatappanna reglulega með mildri sæpu og volgu vatni. Þurkaðu þá eftir þrífing. Hægt er að nota margnota eymatappanna um það bil 100 sinnum. Skyndileg eða hröð fjarlægjing heymarlífta getur valdið skaða á hjóðhönnun. Þegar þetta tæki er rétt notað er hávaðastigið sem fer inn í eyra einstaklingsins ætíð með mismuninum á milli A-vígtáða umhverfshávaðans og hærrí og lægri hávaðaminnkunarskiftanna. Varði: Ef umnið er í umhverfi þar sem mikil er um lágtíðnifrétt, þar sem mismunurinn á milli mæðlu C-vígtúðu og A-vígtúðu hávaðastíganna dB(Cd-BA) er meiri en 3 dB, skal notandi skoða meðfylgjandi teikningu yfir breytileika hávaðaminnkunar með hávaðarí til að ólumsuz yónde etkileyðir. Áymntli bílgi jónu útreikiley íletisjeime gegin. Alpine Hearing Protection, ísbuiseviley ísjtme koruyucu Pluggies Kids’in 2016/425 sayılı KKE düzenlemesine (AB) uygun olduđunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tamamını aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz: www.alpine.eu/doc

**SRB** Zaštita za sluh predviđena je da zaštiti korisnika od opasnog nivoa buke. Korisnik treba da stavi, podesi i održava čepiće za uši u skladu sa uputstvom za upotrebu. Svaka druga upotreba nije predviđena i zato nije u dozvoljena. Čepiće za uši uvek nosite u bučnom okruženju i to bez prestanka. Jednom rukom blago povucite uho nadole i drugom rukom stavite čepić u tako da zaštitnik dobro legne na svoje mesto. Nemojte da gurnete čepić previše duboko. Nepravilno stavljanje, nepravilna upotreba ili nepoštovanje uputstva za upotrebu ovog artikla smanjiće efikasnost zaštite od buke, povećaće opasnost od oštećenja sluha i utičaće na životni vek čepića za višekratnu upotrebu. Alpine Hearing Protection ne odgovara za bilo koju štetu nastalu zloupotrebom. Redovno proveravajte stanje čepića za uši i čuvajte ih u originalnom, čistom pakovanju. Čepiće za uši redovno čistite blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Osušite ih posle čišćenja. Čepići za uši za višekratnu upotrebu mogu da se koriste oko 100 puta. Iznadno ili brzo vađenje zaštitе usjiđu može dovesti do oštećenja bubne opne. Kada se ovaj artikl koristi u skladu sa uputstvom, nivo buke koji ulazi u uho osebe približno odgovara razlikama između A-ponderisanog nivoa buke u okruženju i manjih i većih NRR-a. Oprez: Za pretežno niskofrekventan bučnjenje u kojima razlika izmerenih C-ponderisanih i A-ponderisanih nivoa

buke dB(Cd-BA) prelazi 3 dB, korisnik treba da pogleda priloženi grafikon varijabilnosti smanjenja buke sa spektrima buke da bi utvrdio koliki je nivo zaštite. Na ovaj proizvod mogu negativno da utiču određene hemijske supstance. Dodatne informacije treba zatražiti od proizvođača. Ovimе Alpine Hearing Protection izjavljuje da je Pluggies Kids zaštitа za sluh usklađena sa PPE propisom (EU) 2016/425. Celokupan tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.alpine.eu/doc

**MNE** Namjena ovog sredstva za zaštitu sluha je da zaštiti korisnika od opasnih nivoa buke. Korisnik treba da obezbedi da se čepić stavljaaju, nameštaju i održavaju u skladu sa ovim Uputstvom. Čepići nisu predviđeni za upotrebu u druge svrhe, koje su iz tog razloga zabranjene. Uvijek i neprekidno nosite čepiće u bučnom ambijentu. Lagano povucite uho prema gore, a drugom rukom nameštite čepić u uho da se udobno uklapi. Ne gurajte čepić previše duboko u uho. Nepravilno stavljanje, nenamjerna upotreba ili nepoštovanje uputstva će umanjiti djelotvornost smanjenja buke, povećati rizik od oštećenja sluha i uticati na vijek trajanja višekratno upotrebljivih čepića. Alpine Hearing Protection nije odgovoran za štetu koja može nastati zbog nepravilne upotrebe. Redovno provjeravajte ispravnost korištenja čepića i čuvajte ih u originalnom, čistom pakovanju. Redovno čistite čepiće koristeći blagi sapun i mlaku vodu. Osušite nakon čišćenja. Višekratno upotrebljivi čepići mogu se koristiti oko 100 puta. Iznadno ili naglo vađenje slušne zaštite može izazvati oštećenje bubne opne. Kada se ovo sredstvo nosi u skladu sa uputstvom, nivo buke koji dospijeva u uho korisnika približno se određuje na osnovu razlika između nivoa A-ponderisane ambientalne buke i manjih i većih stopa buke (NRR). Upozorenje: U ambijentima u kojima je dominantno prisutna buka niskih frekvencija a razlika između C-ponderisanih i A-ponderisanih nivoa buke prelazi 3 dB, korisnik se upućuje na priloženi grafikon promjenjivosti smanjenja buke sa spektrima buke kako bi utvrdio/la nivo zaštite. Određene hemijske supstance mogu da oštete proizvod. Od proizvođača treba zatražiti dodatne informacije. Alpine Hearing Protection ovim putem izjavljuje da je sredstvo za zaštitu sluha Pluggies Kids izrađen u skladu sa zahtjevima Uredbe o opremi za ličnu zaštitu (EU) 2016/425. Celokupan tekst izjave o usklađenosti sa propisima EU može se naći na sledećoj internet stranici: www.alpine.eu/doc